

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ  
УКРАЇНОЗНАВСТВА

# УКРАЇНОЗНАВСТВО

Число 4  
2005

За редакцією Петра Кононенка

КИЇВ – 2005

# У К Р А І Н О З Н А В С Т В О

**Число 4  
2005**

Журнал засновано  
в лютому 2001 року

**Редакційна колегія**

Науковий  
громадсько-політичний  
культурно-мистецький  
релігійно-філософський  
педагогічний журнал

Scholarly  
Political and Public  
Cultural and Art  
Religious and  
Philosophical  
Pedagogical Journal

Засновник – Науково-  
дослідний інститут  
українознавства  
Міністерства освіти і  
науки України

The founder is the Science  
and Research Ukrainian  
Studies Institute of the  
Ministry of Education and  
Science of Ukraine

Видає Науково-дослідний  
інститут українознавства  
(раз на три місяці)

Published once in three  
months by the Science  
and Research Ukrainian  
Studies Institute

**Головний редактор  
Петро КОНОНЕНКО,**  
директор Інституту,  
професор, академік,  
лауреат Міжнародної  
премії ім. Й.Г.Гердера

**The chief editor  
Petro KONONENKO,**  
director of the Institute,  
professor, academician,  
the International  
Y.G.Herder prize winner

**Заступник головного  
редактора Тарас КОНО-  
НЕНКО,** заступник дирек-  
тора Інституту з наукової  
роботи, доцент, кандидат  
філософських наук

**Assistant of the chief edi-  
tor Taras KONONENKO,**  
deputy director of Institute  
on scientific work,  
candydat nauk, dotsent

**Відповідальний секретар: Тетяна РЕНКЕ**

**Видавнича рада**

Бандура Г.Г., Бугров В.А., Денисюк С.П., Курас І.Ф.  
Мокренко А.Ю., Наливайко С.І., Придатко Т.О.,  
Ренке Т.Л., Солдатенко В.М., Сніжко В.В., Токар Л.К.,  
Фігурний Ю.С., Шкрібляк П.В., Ярошинський О.Б.,  
Ятченко А.Д.

Журнал друкується на підставі свідоцтва серії КВ  
№ 4863 від 13.02.2001 р. про державну реєстрацію  
друкованого засобу масової інформації, виданого  
Державним комітетом інформаційної політики, теле-  
бачення та радіомовлення України

Рекомендовано Вченою радою Науково-дослідного  
інституту українознавства Міністерства освіти і науки  
України (протокол №26 від 16.12.2005 р.)

Науково-дослідний інститут українознавства  
Міністерства освіти і науки України  
м.Київ, вул. Ісаакяна, 18  
тел.: 494-13-30  
www.rius.kiev.ua  
e-mail: journal@rius.kiev.ua  
електронна версія журналу за адресою:  
http://www.rius.kiev.ua

©Науково-дослідний інститут українознавства  
Міністерства освіти і науки України, 2005

**КОНОНЕНКО П. П.** – голова колегії

**Барабаш С.Г.**, доктор філологічних наук, професор  
**Баран В.Д.**, доктор історичних наук, професор,  
член-кореспондент НАН України  
**Баранівський В.Ф.**, доктор філософських наук,  
професор  
**Бичко І.В.**, доктор філософських наук, професор  
**Болюбаш Я.Я.**, доцент, директор Департаменту  
вищої освіти МОН України  
**Горський В.С.**, доктор філософських наук, професор  
**Гуржій А.М.**, доктор технічних наук, професор,  
академік АПН  
**Грицик Л.В.**, доктор філологічних наук, професор  
**Дробноход М.І.**, доктор геолого-мінералогічних  
наук, професор  
**Єрмоленко С.Я.**, доктор філологічних наук, професор  
**Жебровський Б.М.**, кандидат педагогічних наук  
**Зязюн І.А.**, доктор філософських наук, професор  
**Калакура Я.С.**, доктор історичних наук, професор  
**Любар О.О.**, доктор педагогічних наук, професор  
**Козлов А.В.**, доктор філологічних наук, професор  
**Колодний А.М.**, доктор філософських наук, професор  
**Кононенко Т.П.**, кандидат філософських наук  
**Коцур В.П.**, доктор педагогічних наук  
**Крисаченко В.С.**, доктор філософських наук, професор  
**Лой А.М.**, доктор філософських наук, професор  
**Майборода В.К.**, доктор педагогічних наук, професор  
**Мокренко А.Ю.**, професор Національної музичної  
академії України ім. П.І. Чайковського  
**Надольний І.Ф.**, доктор філософських наук, професор  
**Недюха М.П.**, доктор філософських наук, професор  
**Ничкало Н.Г.**, доктор педагогічних наук, професор,  
академік АПН України  
**Николаєнко С.М.**, кандидат педагогічних наук  
**Погрібний А.Г.**, доктор філологічних наук, професор  
**Погребенник В.Ф.**, доктор філологічних наук,  
професор  
**Пономаренко А.Ю.**, кандидат філологічних наук  
**Сазоненко Г.С.**, кандидат педагогічних наук  
**Свіженко В.О.**, доктор біологічних наук  
**Толстоухов А.В.**, доктор філософських наук  
**Федоренко Є.В.**, доктор філології, професор,  
академік  
**Філіпчук Г.Г.**, доктор педагогічних наук, професор,  
академік АПН України  
**Чередниченко О.І.**, доктор філологічних наук, професор  
**Шевченко В.І.**, доктор філософських наук, професор  
**Ятченко В.Ф.**, доктор філософських наук  
**Яцків Я.С.**, доктор фізико-математичних наук,  
професор, академік НАН України

*Редакція залишає за собою право на мовности-  
лістичне редагування рукописів і передруків відпо-  
відно до норм чинного Правопису, яке не змінює  
позиції автора. Наукові статті в галузі історичних  
наук зараховуються як фахові згідно з Постановою  
Президії ВАК від 10.12.2003 року № 2-05/10, нау-  
кові статті в галузі філософських наук зараховуються  
як фахові згідно з постановою ВАК від 8.06.2005 року  
№ 4-05/5*

*Автор несе відповідальність за фактичний вик-  
лад матеріалу*

## ЗМІСТ

### КОЛОНКА РЕДАКТОРА

**Кононенко П.** Революція – це універсальний процес! ..... 6

### 14 ЩОРІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ У ФОРМАТІ МІЖНАРОДНОГО КОНГРЕСУ “УКРАЇНСЬКА МОВА ВЧОРА, СЬОГОДНІ, ЗАВТРА В УКРАЇНІ І СВІТІ”

Привітання Президента України Віктора Ющенка .....	12
Привітання Голови Верховної Ради України Володимира Литвина .....	13
Вітання Української Всесвітньої Координаційної Ради .....	14
Вітання посольства України у Французькій республіці та постійного представництва при ЮНЕСКО.....	15
Вітання Всеукраїнського педагогічного товариства ім. Григорія Ващенко.....	15
Виступ Міністра освіти і науки України Станіслава Ніколаєнка .....	16
<b>Кононенко П.</b> Мова і майбутнє народу.....	17
Вітання Святійшого Патріарха Київського і всієї України–Руси Філарета.....	26
<b>Удовенко Г.</b> Мовна політика України на сучасному етапі.....	27
<b>Філіпчук Г.</b> Мова і термінологічна сфера стандартів.....	30
Ухвала Міжнародного конгресу “Українська мова вчора, сьогодні, завтра в Україні і світі”.....	32
Враження від Конгресу зарубіжних гостей (Маргарет Кепінська-Якобсен, Віктор Ідзьо).....	35
<b>Пономаренко А., Яременко С.</b> Соціолінгвістичний моніторинг мовою статистики.....	36
Конгрес очима фотокореспондента.....	39

### Розділ I МОВНА ПОЛІТИКА. ДЕРЖАВНІ МЕХАНІЗМИ УТВЕРДЖЕННЯ МОВИ

<b>Гринів О.</b> Мова і проблеми політичної ідентичності в Україні .....	46
<b>Зеленчук І., Зеленчук Я.</b> Реєстр географічних назв населених пунктів і природних об’єктів Верховин- щини .....	50
<b>Єрмоленко С.</b> Соціальна престижність української мови в сучасному комунікативно-інформаційному світі.....	55
<b>Козанкевич О.</b> Роль стереотипів у національній са- моідентифікації українців .....	57
<b>Марусик-Жмендак Н.</b> “Сорочка народного духу” – вдома і у світі.....	62
<b>Погрібний А.</b> Про стратегію державобудування та сутність мовних торжищ у сучасній Україні.....	64
<b>Радевич-Винницький Я.</b> Лінгвоцид як предмет українознавства.....	69
<b>Філіпчук Г., Козир Є.</b> Мова офіційних документів як свідчення кризи верхівки українського суспільства... 78	

### Розділ II МОВНО-ОСВІТНІ ОРІЄНТИРИ СУСПІЛЬСТВА. МОВА НАУКИ

<b>Берегсасі А., Черничко С.</b> Українська мова у шко- лах з угорською мовою навчання у соціолінгвістич- ному аспекті .....	82
<b>Гуйванюк Н.</b> Українознавчі аспекти живої народної мови.....	87
<b>Довбня В.</b> Місце української мови у філософсько- освітньому вченні Григорія Ващенко.....	91
<b>Калакура Я.</b> Мова як об’єкт та інструмент історич- ного дослідження .....	96
<b>Карпенко Н.</b> Українська мова у внутрішкільному у- правлінні.....	101
<b>Калашник В., Філон М.</b> Українські вербальні сим- воли як чинник національно-культурної самоіденти- фікації .....	104
<b>Любарська Л.</b> Перелом у етномовній свідомості сучасного українця.....	107
<b>Паламар Л.</b> Специфіка викладання української мови у Молдові.....	109
<b>Пришляк М.</b> Філософія мови.....	112
<b>Сазоненко Г.</b> Українська мова в освітньому просторі лицею.....	114
<b>Сергієнко Ю.</b> Із досвіду викладання гуманітарних дисциплін державною мовою у вищих навчальних закладах Луганщини.....	119
<b>Сирник М.</b> Стан навчання української мови у Польщі після виселення 1947 року.....	122
<b>Хацановський В.</b> Формування культури спілкуван- ня українською мовою у військовослужбовців мирот- ворчих підрозділів Збройних Сил України та його чинники.....	129
<b>Шляхова В.</b> Роль навчального перекладу у процесі формування україномовної особистості.....	133

### Розділ III УКРАЇНСЬКА МОВА В СУЧАСНОМУ ІНФОРМАЦІЙНОМУ ПРОСТОРИ

<b>Вокальчук Є.</b> Актуальні проблеми культури усного мовлення спортивних тележурналістів.....	140
<b>Ковалевська Т.</b> Проблема сугестивної адекват- ності у мові сучасних ЗМІ.....	147
<b>Чередниченко О.</b> Український медіадискурс: про- блема іншомовних впливів .....	151
<b>Чук І.</b> Законотворчі питання щодо мови в засобах масової інформації незалежної України на прикладі телебачення .....	154

### Розділ IV ІСТОРІЯ МОВИ

<b>Головай І. І.Я.</b> Франко про перспективи буття української мови.....	158
<b>Карпенчук В.</b> Хто він – Іван Ужевич? .....	160
<b>Квасюк Л.</b> Українська та церковнослов’янська мови як мови культури в богослужбовому житті право- славної церкви .....	163
<b>Кочерга С.</b> Українська мова та культура в Ялті кінця XIX – початку XX століть.....	167

<b>Половинчак Ю.</b> Роль газети “Киевлянин” у дискусіях про місце і статус української мови наприкінці XIX – на початку XX ст. ....	170
<b>Фаріон І.</b> Суспільний статус української мови в добу Литовського князівства і Речі Посполитої .....	178
<b>Чопик Дан Богдан.</b> Початки кириличного книгодруку народною мовою (на основі праць Ф. Скорини та М. Смотрицького) .....	187

---

## Розділ V ЛЮДИНА ТА ЇЇ СПРАВА

---

<b>Хоменко О.</b> Трубіж тривоги нашої (на сім десятиліть Бориса Олійника) .....	192
<b>Пасемко І.</b> Академік Євген Федоренко знову в Україні .....	199
Геннадій Удовенко – дипломат і політик.....	203
Розмова з Анатолієм Конверським.....	207

---

## Розділ VI ІСТОРІЯ. ТЕОРІЯ. МЕТОДОЛОГІЯ

---

<b>Шевченко В.</b> Українознавство у структурі наук в Україні.....	210
<b>Ворончук І.</b> Історична демографія України XVI–XVII ст.: стан та проблеми .....	220
<b>Сацький П.</b> Значення ультиматуму РНК у Петрограді Українській Центральній Раді від 18(5) грудня 1917 р. для процесу українського державотворення .....	225
<b>Таровська О.</b> Творча спадщина Івана Сікорського: проблеми і перспективи в сучасному українознавчому контексті .....	229
Інформація про методологічний семінар НДІУ ...	234
<b>Кононенко Т.</b> Диспозиція начал українознавчого дослідження .....	235

---

## Розділ VII ОСВІТА

---

<b>Самійленко Г.</b> Відкриття університету на Чернігівщині: з історії проблеми .....	238
<b>Шейко С.</b> Національно-історичні особливості становлення філософсько-освітнянських ідей М.В. Гоголя та їхній вплив на розвиток освіти в Росії першої половини XIX ст. ....	242

---

## Розділ VIII ПАМ'ЯТЬ ІСТОРІЇ

---

<b>Наливайко С.</b> Аспарух: ім'я засновника Болгарської держави у світлі індоіранських фактів.....	246
<b>Галько О.</b> “Рамаяна” і українська казка: типологічний аналіз .....	256
<b>Виговський М.</b> Соціально-професійний статус номенклатури науково-методологічних установ Наркомосу (1922–1930 рр.) .....	261
<b>Петькун С. А.Ю.</b> Кримський та орієнталізм .....	265

---

## Розділ IX УКРАЇНА — ЕТНОС

---

<b>Баран В.</b> Археологія та лінгвістика про етнокультурний розвиток давніх слов'ян.....	270
<b>Фігурний Ю.</b> Конституція Пилипа Орлика як важливий історичний державотворчий документ українського народу (до 295-річчя з дня народження).....	274

---

## Розділ X СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНА ДУМКА

---

<b>Чешков О.</b> Роль інноваційного українознавства в архітектоніці українського суспільства.....	276
<b>Салтовський О.</b> Становлення радикально-націоналістичного напрямку української політичної думки .....	277
<b>Терехова О.</b> Корифеї мистецтва організації громадської думки. Демосфен.....	282
<b>Потелло Н., Нерух Н.</b> Про мовну ідентифікацію у суспільному середовищі України.....	286

---

## Розділ XI НАЦІОНАЛЬНА КУЛЬТУРА

---

<b>Коротя-Ковальська В.</b> Український театр у Криму на зламі XIX–XX ст.....	290
<b>Бобренко Р.</b> Освітнє плекання культурознавчої обізнаності: розширене бачення терміна “образотворче мистецтво”.....	292
<b>Балагура О.</b> Життя і творчість Михайла Брайчевського – духовне джерело сучасної української культури.....	295
<b>Пасемко І.</b> Костянтин Петрович Маковійський – поетичний самородок.....	299
<b>Павленко Н.</b> Філософія символів: образ квітки у творчому спадку Степана Павленка.....	303
<b>Романовський Я.</b> Діяльність драматичного театру Західного оперативного командування (1990–2005 рр.).....	307

---

## Розділ XII РЕЦЕНЗІЇ І ПРЕЗЕНТАЦІЇ

---

<b>Недюха М.</b> Рецензія на підручник “Основи правознавства”.....	312
<b>Фігурний Ю.</b> Цінна наукова праця з історії української національної революції середини XVII ст.....	313
<b>Лебедева О.</b> Нові українознавчі праці співробітників НДІУ МОН України.....	317

---

“Національна ідея покликана консолідувати українську націю”..... 322

---

Журнал “Українознавство”: покажчик змісту чисел 1–4 за 2005 р..... 326

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ УКРАЇНОЗНАВСТВА

# Українознавство

Число 4  
2005

науковий  
громадсько-політичний  
культурно-філософський  
педагогічний журнал

Комп'ютерний набір  
відділ науково-технічної інформації під керівництвом *Мельниченко О.А.*  
Художнє оформлення – *Павленко Н. С.*  
Наукова редакція – *Придатко Т.О.*  
Літературна редакція – *Гриценко О.А.*  
Комп'ютерна верстка – *Кучер І. В.*

За редакцією Петра Кононенка

Підписано до друку 25.12.2005. Формат 60x84/8  
Друк офсетний. Папір офсетний. Гарнітура *pragmatika*.  
Ум. друк. арк. 41,02. Обл.-вид. арк. 38,49.  
Тираж 500 прим. Зам. № 69-669

Видавництво “Міленіум”  
Свідоцтво ДК №535 від 19. 07. 2001 р.

Друк “Міленіум”

вул. Ісаакяна, 18, офіс 101  
тел./факс 230-47-78  
Київ, Україна, 03056